

## **PRÍLOHA 13.1. VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O NÁRODNOM SPOLUFINANCOVANÍ**

### **VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O NÁRODNOM SPOLUFINANCOVANÍ**

Tieto všeobecné zmluvné podmienky upravujú vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, ktorými sú na strane jednej Poskytovateľ a na strane druhej Prijímateľ pri národnom spolufinancovaní určených aktivít Projektu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

Pre účely týchto všeobecných zmluvných podmienok sa všeobecné zmluvné podmienky ďalej označujú ako „VZP“, a zmluva o národnom spolufinancovaní a VZP sa ďalej označujú ako „Zmluva“. VZP sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o národnom spolufinancovaní.

Ak by niektoré ustanovenia VZP boli v rozpore s ustanoveniami Zmluvy o národnom spolufinancovaní, platia ustanovenia Zmluvy o národnom spolufinancovaní.

Vzájomné práva a povinnosti medzi Poskytovateľom a Prijímateľom sa riadia Zmluvou, všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a právnymi predpismi SR a EÚ. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti Zmluvných strán sa budú ďalej spravovať programom spolupráce Interreg Poľsko - Slovensko 2021 – 2027, Príručkou programu, schválenou žiadosťou o príspevok a Zmluvou EFRR. Prijímateľ vyhlasuje, že sa s obsahom uvedených dokumentov oboznámi a zaväzuje sa ich dodržiavať spolu s ustanoveniami tejto Zmluvy. Uvedené dokumenty sú uverejnené na internetovej stránke Programu.

Splnenie všetkých povinností Prijímateľa uvedených v Zmluve je Prijímateľ povinný zabezpečiť aj voči Partnerom zo SR, a to vzhľadom na účel, ktorý sa má touto Zmluvou dosiahnuť. Právne vzťahy medzi Prijímateľom a ostatnými Partnermi v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu upravuje Partnerská zmluva. Právne vzťahy medzi Poskytovateľom príspevku z EFRR a Hlavným partnerom v súvislosti s národným spolufinancovaním aktivít Projektu z EFRR upravuje Zmluva EFRR.

## LEGISLATÍVA A VÝKLAD POJMOV

Základný právny rámec upravujúci vzťahy medzi Poskytovateľom a Prijímateľom tvoria najmä:

### Právne predpisy Európskej únie:

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (ďalej aj ako „nariadenie (EÚ) č. 2021/1060“ alebo „všeobecné nariadenie“)
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2021/1058 z 24. júna 2021 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a Kohéznom fonde (ďalej aj ako „nariadenie (EÚ) č. 2021/1058“ alebo „nariadenie EFRR“)
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2021/1059 z 24. júna 2021 o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Európska územná spolupráca (Interreg) podporovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a vonkajších finančných nástrojov (ďalej aj ako „nariadenie (EÚ) č. 2021/1059“ alebo „nariadenie Interreg“)
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 481/2014 zo 4. marca 2014 ktorým sa dopĺňa nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1299/2013, pokiaľ ide o osobitné pravidlá týkajúce sa oprávnenosti výdavkov na programy spolupráce
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (ďalej len „nariadenie o minimálnej pomoci“),
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 651/2014 zo 17. júna 2014 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článkov 107 a 108 zmluvy,
- Rozhodnutie Komisie č. C (2019) 3452 z 14.5.2019, ktorým sa ustanovujú usmernenia na určovanie finančných opráv, ktoré sa majú uplatňovať vo výdavkoch financovaných Úniou za nedodržiavanie platných pravidiel o verejnom obstarávaní.

### **Skratky**

EFRR – Európsky fond regionálneho rozvoja

EP – Európsky parlament

MV – Monitorovací výbor

OVZ – okolnosť vylučujúca zodpovednosť

PR – Poľská republika

RO – riadiaci orgán

SpS – Spoločný sekretariát

SR – Slovenská republika

VO – verejné obstarávanie

VZP – všeobecné zmluvné podmienky

Z. z./Zb. – Zbierka zákonov/Zbierka

ŽoP – žiadosť o platbu

ŽoV – žiadosť o vrátenie

### Pojmy

Pojmy a skratky používané vo vzťahu medzi Poskytovateľom a Prijímateľom na účely Zmluvy, ak nie je v Zmluve osobitne dohodnuté inak, sú najmä:

1. „aktivita“ – súhrn činností realizovaných Hlavným partnerom v rámci Projektu na to vyčlenenými finančnými zdrojmi počas oprávneného obdobia stanoveného vo Výzve, ktoré prispievajú k dosiahnutiu konkrétneho výsledku a majú definovaný výstup, ktorý predstavuje pridanú hodnotu pre Hlavného partnera a/alebo cieľovú skupinu/užívateľov výsledkov Projektu nezávisle na realizácii ostatných Aktivít;
2. „bezodkladne“ – najneskôr do siedmich dní od vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty; to neplatí, ak sa v konkrétnom ustanovení Zmluvy stanovuje odlišná lehota platná pre konkrétny prípad; pre počítanie lehôt platia pravidlá uvedené v článku 3 Zmluvy;
3. „celkové oprávnené výdavky“ – výdavky v zmysle § 4 ods. 1 Zmluvy EFRR ktorých maximálna výška vyplýva z rozhodnutia Monitorovacieho výboru podľa čl. 22 nariadenia Interreg , resp. rozhodnutia Poskytovateľa príspevku z EFRR, ktorým bola schválená žiadosť o príspevok a ktoré predstavujú vecný aj finančný rámec pre vznik oprávnených výdavkov, ak budú vynaložené v súvislosti s Projektom na realizáciu aktivít Projektu;
4. „Centrálny monitorovací systém CST2021“ – informačný systém, ktorý zahŕňa štandardizované procesy programového a projektového riadenia. Obsahuje údaje, ktoré sú potrebné na transparentné a efektívne riadenie, finančné riadenie a kontrolu poskytovania príspevku;

5. „čiastková žiadosť o platbu“ – rozumie sa tým žiadosť o platbu podávaná každým partnerom príslušnému kontrolórovi v elektronickej forme prostredníctvom CST2021 predstavujúca zhrnutie realizácie tej časti Projektu (úloh a výdavkov), za ktorú je daný partner zodpovedný, spolu s výkazom výdavkov a s informáciou o postupe realizácie ukazovateľov výstupu v súlade s pravidlami určenými v Príručke programu a v Zmluve EFRR;
6. „deň“ – dňom sa rozumie kalendárny deň;
7. „dokumentácia“ – akákoľvek informácia alebo súbor informácií zachytené na hmotnom substráte, vrátane elektronických dokumentov vo formáte počítačového súboru týkajúce sa a/alebo súvisiace s projektom;
8. „Hlavný partner“ – rozumie sa tým subjekt uvedený v žiadosti o príspevok, ktorý podpisuje Zmluvu EFRR a je zodpovedný za finančnú a vecnú realizáciu Projektu;
9. „kontrolór“ – rozumie sa tým kontrolór, uvedený v čl. 46 nariadenia Interreg;
10. „Monitorovací výbor“ – rozumie sa tým MV, uvedený v čl. 28 nariadenia Interreg;
11. „národné spolufinancovanie“ – prostriedky štátneho rozpočtu SR určené na národné spolufinancovanie určených aktivít Projektu; príspevok je poskytovaný Prijímateľovi, a to pri splnení podmienok uvedených v Zmluve;
12. „nezrovnalosť“ – rozumie sa tým definícia nezrovnalosti uvedená v čl. 2 bod 31 všeobecného nariadenia;
13. „okolnosť vylučujúca zodpovednosť“ alebo „OVZ“ - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle, konania alebo opomenutia Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola Zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov.

V zmysle uvedeného udalostí, ktorá má byť OVZ, musí spĺňať všetky nasledovné podmienky:

- (i) dočasný charakter prekážky, ktorý bráni Zmluvnej strane plniť si povinnosti zo záväzku po určitú dobu, ktoré inak je možné splniť a ktorý je základným rozlišovacím znakom od dodatočnej objektívnej nemožnosti plnenia, kedy povinnosť dlžníka zanikne, s ohľadom na to, že dodatočná nemožnosť plnenia má trvalý, nie dočasný charakter,

- (ii) objektívna povaha, v dôsledku čoho OVZ musí byť nezávislá od vôle Zmluvnej strany, ktorá vznik takejto udalosti nevie ovplyvniť,
- (iii) musí mať takú povahu, že bráni Zmluvnej strane v plnení jej povinností, a to bez ohľadu na to, či ide o právne prekážky, prírodné udalosti alebo ďalšie okolnosti vis maior,
- (iv) neodvratiteľnosť, v dôsledku ktorej nie je možné rozumne predpokladať, že Zmluvná strana by mohla túto prekážku odvrátiť alebo prekonať, alebo odvrátiť alebo prekonať jej následky v rámci lehoty, po ktorú OVZ trvá,
- (v) nepredvídateľnosť, ktorú možno považovať za preukázanú, ak Zmluvná strana nemohla pri uzavretí Zmluvy predpokladať, že k takejto prekážke dôjde, pričom sa predpokladá, že povinnosti vyplývajúce z národných všeobecne záväzných právnych predpisov alebo priamo účinných právnych aktov EÚ sú alebo majú byť každému známe.
- (vi) Zmluvná strana nie je už v čase vzniku prekážky v omeškaní s plnením povinnosti, ktorej táto prekážka bráni.

Za OVZ sa považuje aj uzatvorenie Štátnej pokladnice. Za OVZ sa nepovažuje plynutie lehôt v rozsahu, ako vyplývajú z právnych predpisov SR, PR a právnych aktov EÚ;

14. „oprávnené výdavky“ – rozumejú sa tým výdavky alebo náklady riadne vynaložené Hlavným partnerom alebo partnerom v súvislosti s realizáciou Projektu v rámci programu, v súlade so Zmluvou EFRR, Zmluvou, právnymi predpismi EÚ a vnútroštátnymi predpismi PR a SR a s Príručkou programu;
15. „orgán auditu“ - národný, regionálny alebo miestny orgán verejnej moci alebo subjekt verejnej správy, ktorý je funkčne nezávislý od RO a platobného orgánu. V podmienkach Programu spolupráce Interreg Poľsko-Slovensko 2021-2027 v SR plní úlohy orgánu auditu v rámci skupiny audítorov Ministerstvo financií SR;
16. „Partner“ – rozumie sa tým subjekt uvedený v žiadosti o príspevok, ktorý sa zúčastňuje na realizácii Projektu a je spojený s Hlavným partnerom Partnerskou zmluvou týkajúcou sa realizácie projektu;
17. „Partnerská zmluva“ – rozumie sa tým zmluva určujúca vzájomné práva a povinnosti Hlavného partnera a Partnerov v rámci implementácie Projektu;
18. „Prijímateľ“ - orgán, organizácia alebo právnická osoba vystupujúca v mene Partnerov zo SR, ktorej sú za účelom realizácie určených aktivít Projektu poskytované prostriedky zo štátneho rozpočtu SR určené na národné spolufinancovanie určených aktivít Projektu. V rámci programu sa Prijímateľ

označuje ako Hlavný partner (HP) alebo Hlavný cezhraničný partner (HCP) v prípade ak je HP subjektom z PR;

19. „príručka programu“ – rozumie sa tým dokument schválený Monitorovacím výborom alebo riadiacim orgánom, v ktorom sú uvedené zásady pripravovania, realizácie, monitorovania a vyúčtovania Projektu a jeho udržateľnosti.
20. „príspevok“ - suma finančných prostriedkov poskytnutá Hlavnému partnerovi na realizáciu aktivít Projektu, vychádzajúca zo schválenej žiadosti o FP, podľa podmienok Zmluvy EFRF a Zmluvy z verejných prostriedkov (EFRR a ŠR SR) v súlade s platnou právnou úpravou;
21. „Program“ – rozumie sa tým Program cezhraničnej spolupráce Interreg Poľsko-Slovensko 2021-2027, schválený Rozhodnutím Európskej komisie č. .... zo dňa ,.....;
22. „programová dokumentácia“ – rozumejú sa tým dokumenty schválené RO alebo MV, vzťahujúce sa na implementáciu Programu;
23. „programové dokumenty“ –dokumentácia, ktorú tvorí najmä tento súbor dokumentov:
  - a) Príručka programu vrátane jej príloh;
  - b) Príručka pre prijímateľa CST2021.
24. „Projekt“ – rozumie sa tým zámer smerujúci k dosiahnutiu predpokladaného cieľa určeného pomocou ukazovateľov výstupu, uvedených v žiadosti o príspevok, implementovaných v rámci Programu na základe Zmluvy EFRR;
25. „CST2021“ – rozumie sa tým hlavná aplikácia Centrálného informačného systému, spĺňajúca požiadavky uvedené v čl. 69 ods. 8 a čl. 72 ods. 1 písm. e) všeobecného nariadenia , ktorá podporuje bežný proces riadenia, monitorovania a hodnotenia Programu, v ktorej sú zhromažďované a uschovávané údaje, týkajúce sa realizovaných Projektov ako aj umožňujúca Hlavnému partnerovi, Prijímateľovi a Partnerom vyúčtovanie realizovaných Projektov;
26. „realizácia aktivít projektu“ – zahŕňa obdobie, v rámci ktorého Prijímateľ a/alebo Partneri realizujú jednotlivé aktivity Projektu, ktorého začiatok a koniec je uvedený v Zmluve EFRR;
27. „riadne“ – uskutočnenie (právneho) úkonu v súlade s touto Zmluvou, právnymi predpismi SR, PR a právnymi aktmi EÚ a s Výzvou a jej príloh, Príručkou programu, a Právnymi dokumentmi;
28. „schválená žiadosť o príspevok“ – žiadosť o príspevok, v rozsahu a obsahu ako bola schválená MV, resp. rozhodnutím Poskytovateľa o schválení žiadosti o príspevok a ktorá je uložená u Poskytovateľa príspevku z EFRR;

29. „schválené oprávnené výdavky na realizáciu určených aktivít Projektu“ – skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané výdavky Prijímateľa a/alebo Partnerov zo SR schválené Poskytovateľom príspevku z EFRR, ktoré súvisia výlučne s realizáciou určených aktivít Projektu v rámci oprávneného obdobia stanoveného v Zmluve o národnom spolufinancovaní vo forme nákladov a výdavkov Prijímateľa a/alebo Partnerov zo SR;
30. „Spoločný sekretariát“ – rozumie sa tým subjekt uvedený v čl. 46 ods. 2 nariadenia Interreg;
31. „udržateľnosť“ – rozumie sa tým zákaz vykonávať podstatné modifikácie Projektu, uvedené  
v čl. 65 všeobecného nariadenia, v období 5 rokov od poslednej platby Hlavnému partnerovi;
32. „určené aktivity Projektu“ – vyčlenená časť aktivít Projektu uvedená v schválenej žiadosti o príspevok, ktoré realizuje Prijímateľ a Partneri zo SR, a na realizovanie ktorých je určené národné spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu SR a na základe Zmluvy EFRR aj národné spolufinancovanie z EFRR;
33. „účtovný doklad“ - doklad definovaný v § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V súvislosti s postúpením pohľadávky sa z pohľadu splnenia požiadaviek všeobecného nariadenia za účtovný doklad, ktorého dôkazná hodnota je rovnocenná faktúram, považuje aj doklad preukazujúci vykonanie započítania.
34. „výzva na predkladanie žiadostí“ alebo „Výzva“ - východiskový metodický a odborný podklad zo strany Poskytovateľa príspevku z EFRR, na základe ktorého Hlavný partner v postavení žiadateľa vypracovala predložil žiadosť o príspevku Poskytovateľovi príspevku z EFRR,
35. „webová stránka Programu“ – rozumie sa tým webová stránka: [www.plsk.eu](http://www.plsk.eu);
36. „žiadosť o platbu“ – rozumie sa tým žiadosť o platbu predložená Hlavným partnerom na Spoločný sekretariát v súlade s pravidlami uvedenými v Príručke programu a v Zmluve EFRR, ktorá preukazuje postup realizácie celého Projektu;
37. „žiadosť o príspevok“ – rozumie sa tým žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre Projekt v rámci Programu spolu so všetkými prílohami, schválená MV, spolu s neskoršími zmenami;
38. „žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov“ alebo „ŽoV“ – doklad, ktorý pozostáva z formulára ŽoV a príloh, na ktorých základe má Hlavný partner alebo Prijímateľ povinnosť vrátiť finančné prostriedky v príslušnom pomere na stanovené bankové účty.

## **Článok 1 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI**

1. Prijímateľ sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy tak, aby boli určené aktivity Projektu realizované riadne, včas a v súlade s jej podmienkami a postupovať pri realizácii určených aktivít Projektu s odbornou starostlivosťou.
2. Prijímateľ zodpovedá Poskytovateľovi za realizáciu Určených aktivít Projektu v celom rozsahu, bez ohľadu na osobu, ktorá ich skutočne realizuje a je povinný zabezpečiť plnenie záväzkov z tejto Zmluvy všetkými Partnermi zo SR.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa akákoľvek zmena týkajúca sa Prijímateľa a/alebo Partnera zo SR najmä splnutie, zlúčenie, rozdelenie, zmena právnej formy, predaj podniku alebo jeho časti, transformácia a iné formy právneho nástupníctva, ako aj akákoľvek zmena vlastníckych pomerov Prijímateľa a/alebo Partnera zo SR počas platnosti a účinnosti Zmluvy sa považuje za podstatnú zmenu Projektu, ktorá oprávňuje Poskytovateľa od tejto Zmluvy odstúpiť.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že odo dňa poskytnutia záverečnej platby Hlavnému partnerovi nedôjde k podstatnej zmene Projektu definovanej v článku 65 ods. 1 všeobecného nariadenia.
5. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy. V prípade, ak má Zmluvná strana za to, že druhá Zmluvná strana neposkytuje dostatočnú požadovanú súčinnosť, je povinná ju vyzvať na nápravu, ak je takáto náprava z hľadiska ustanovení tejto Zmluvy a platného právneho poriadku možná. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť sporné situácie, ktoré medzi nimi vzniknú pri plnení tejto Zmluvy, primárne dohodou alebo mechanizmami, ktoré Zmluvným stranám poskytuje táto Zmluva, platné právne predpisy a programová dokumentácia, ktorou sa riadia vzájomné práva a povinnosti Zmluvných strán v zmysle ustanovení tejto Zmluvy. Ustanoveniami tohto bodu Zmluvy nie je dotknuté právo Zmluvnej strany na odstúpenie od Zmluvy v zmysle ustanovení tejto Zmluvy.

## **Článok 2 PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ**

1. Prijímateľ je oprávnený previesť práva a povinnosti z tejto Zmluvy na iný subjekt len s predchádzajúcim písomným súhlasom Poskytovateľa.
2. Prijímateľ je povinný písomne informovať Poskytovateľa o skutočnosti, že dôjde k prechodu práv a povinností z tejto Zmluvy a to bezodkladne, ako sa dozvie o možnosti vzniku tejto skutočnosti alebo vzniku tejto skutočnosti.
3. K prevodu práv a povinností Prijímateľa na iný subjekt môže dôjsť až po udelení písomného súhlasu Poskytovateľa s týmto prevodom a po



zúčtovaní zrealizovaných výdavkov, t. j. po predložení ŽoP Poskytovateľovi a ich následnom schválení Platobným orgánom, a to ešte pred samotným prevodom práv a povinností.

4. Postúpenie pohľadávky Prijímateľa na vyplatenie národného spolufinancovania na tretiu osobu nie je na základe dohody Zmluvných strán možné.
5. Po uskutočnení prechodu alebo prevodu práv na iný subjekt za splnenia vyššie uvedených podmienok je možné pokračovať v realizácii Projektu.

### Článok 3 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV

1. V prípade vzniku povinnosti vrátenia národného spolufinancovania zo štátneho rozpočtu alebo jeho časti je Poskytovateľ oprávnený určiť, že v rámci daného účtovného roka a daného Projektu neuplatňuje a nevymáha sumu v zmysle článku 52 ods. 2 nariadenia Interreg a to za podmienok uvedených v ods. 2 tohto článku.
2. Prijímateľ je povinný:
  - a) vrátiť národné spolufinancovanie alebo jeho časť, alebo ak mu vznikol kurzový zisk; suma podľa ods. 1 tohto čl. sa uplatní na úhrnnú sumu celkového nevyčerpaného národného spolufinancovania,
  - b) vrátiť prostriedky poskytnuté omylom; suma podľa ods. 1 tohto čl. sa v tomto prípade neuplatňuje – povinnosť vrátiť celú sumu prostriedkov poskytnutých omylom,
  - c) vrátiť národné spolufinancovanie alebo jeho časť, ak Prijímateľ a/alebo Partner porušil ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov SR, PR alebo právnych aktov EÚ, a toto porušenie znamená nezrovnalosť podľa článku 2 odseku 31 všeobecného nariadenia (najmä použitie národného spolufinancovania alebo jeho časti v rozpore s určeným účelom alebo nad rámec oprávnenia, čím dôjde k vyššiemu čerpaniu národného spolufinancovania alebo jeho časti atď.); suma podľa ods. 1 tohto čl. sa uplatní na úhrnnú sumu Nezrovnalosti,
  - d) vrátiť národné spolufinancovanie alebo jeho časť, ak Prijímateľ a/alebo Partner porušil (a toto porušenie malo alebo mohlo mať vplyv na výsledok VO) pravidlá a postupy VO v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR alebo PR, a to podľa sídla Prijímateľa; výšku vrátenia určí Poskytovateľ na základe Rozhodnutia Európskej komisie č. C (2019) 3452 z 14.5.2019, ktorým sa ustanovujú usmernenia na určovanie finančných opráv, ktoré sa majú uplatňovať vo výdavkoch financovaných Úniou za nedodržiavanie platných pravidiel o verejnom obstarávaní; suma podľa ods. 1 tohto čl. sa uplatní na poskytnuté národné spolufinancovanie alebo jeho časť,

- e) vrátiť národné spolufinancovanie alebo jeho časť v iných prípadoch, ak to ustanovuje Zmluva alebo ak došlo k zániku Zmluvy EFRR z dôvodu mimoriadneho ukončenia Zmluvy EFRR; suma podľa ods. 1 tohto čl. sa uplatní na poskytnuté národné spolufinancovanie alebo jeho časť,
  - f) ak to určí Poskytovateľ, vrátiť národné spolufinancovanie alebo jeho časť, v prípade, že cieľové hodnoty ukazovateľov výstupu, uvedené v žiadosti o príspevok neboli dosiahnuté. V prípade, že Prijímateľ riadne zdokumentuje od neho nezávislú príčinu nedosiahnutia cieľovej hodnoty ukazovateľov deklarovanej v žiadosti o príspevok a potvrdí snahy zamerané na dosiahnutie ukazovateľov, Poskytovateľ môže odstúpiť od uloženia sankcií vo forme vrátenia národného spolufinancovania alebo jeho časti. Suma podľa ods. 1 tohto čl. sa uplatní na poskytnuté národné spolufinancovanie alebo jeho časť.
3. Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy EFRR, je Prijímateľ povinný vrátiť Poskytovateľovi národné spolufinancovanie vyplatené do času odstúpenia od Zmluvy o EFRR.
4. V prípade vzniku povinnosti vrátenia čistého príjmu (za účtovné obdobie) sa Prijímateľ zaväzuje:
- a) vrátiť čistý príjem do 31. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom bola zostavená účtovná závierka alebo, ak sa v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov SR alebo PR na Hlavného prijímateľa vzťahuje povinnosť overenia účtovnej závierky audítorom, po roku, v ktorom bola účtovná závierka audítorom overená;
  - b) oznámiť Poskytovateľovi príslušnú sumu čistého príjmu najneskôr do 16. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom bola zostavená účtovná závierka, resp. v ktorom bola účtovná závierka overená audítorom a požiadať Poskytovateľa o informáciu k podrobnostiam vrátenia čistého príjmu (napr. číslo účtu, identifikačné číslo platby (variabilný symbol)). Poskytovateľ zašle túto informáciu Prijímateľovi bezodkladne.
- Ak Prijímateľ čistý príjem riadne a včas nevráti, Poskytovateľ bude postupovať pri vysporiadaní príjmu podľa ods. 5 až 10 tohto čl. VZP.
5. Ak nie je národné spolufinancovanie alebo jeho časť vrátené z dôvodov uvedených v ods. 2 v nadväznosti na ods. 1 tohto čl. VZP iniciatívne zo strany Prijímateľa, sumu vrátenia národného spolufinancovania alebo jeho časti stanoví Poskytovateľ v ŽoV, ktorú zašle Prijímateľovi. Poskytovateľ v ŽoV uvedie výšku národného spolufinancovania, ktorú má Prijímateľ vrátiť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je Prijímateľ povinný vrátenie vykonať. V prípade odstúpenia od Zmluvy EFRR alebo v prípade povinnosti vrátenia na základe rozhodnutia správneho orgánu, Poskytovateľ nie je povinný zaslať Prijímateľovi ŽoV, keďže suma, ktorá sa má vrátiť, vyplýva priamo z odstúpenia od Zmluvy EFRR, resp. zo znenia daného rozhodnutia; lehota

na vrátenie na základe odstúpenia od Zmluvy EFRR alebo správneho rozhodnutia je rovnaká ako na vrátenie na základe ŽoV podľa ods. 6 tohto čl. V prípade zaslania ŽoV, poskytovateľ v ŽoV uvedie výšku národného spolufinancovania alebo jeho časti alebo príjmu, ktorú má Prijímateľ vrátiť a zároveň určí variabilný symbol a čísla účtov, na ktoré je Prijímateľ povinný vrátenie národného spolufinancovania alebo jeho časti a príjmu vykonať. V súlade s ods. 6 tohto článku Poskytovateľ v ŽoV určí aj lehotu na vrátenie národného spolufinancovania.

6. Prijímateľ sa zaväzuje vrátiť národné spolufinancovanie alebo jeho časť alebo príjem uvedený v ŽoV v súlade s nasledovnými podmienkami, ktoré sú závislé od toho, kto neoprávnene použil finančné prostriedky:

I.

- a) Ak neoprávnene použil národné spolufinancovanie alebo jeho časť Prijímateľ, je povinný vrátiť národné spolufinancovanie alebo jeho časť alebo príjem uvedený v ŽoV do 30 pracovných dní od dátumu doručenia ŽoV Prijímateľovi prostredníctvom elektronickej dátovej schránky.
- b) V prípade, že Prijímateľ finančné prostriedky nevráti v lehote stanovenej Poskytovateľom, Poskytovateľ do 10 pracovných dní od uplynutia prvej lehoty opätovne vyzve Prijímateľa a stanoví mu druhú lehotu 20 pracovných dní odo dňa odoslania druhej výzvy, resp. opätovného odoslania pôvodnej ŽoV.
- c) Ak Prijímateľ nevráti národné spolufinancovanie alebo jeho časť, resp. príjem riadne a včas na základe ŽoV, t. j. nevráti finančné prostriedky v stanovenej lehote ani na základe druhej výzvy, tzn. že celková lehota na vrátenie finančných prostriedkov presiahla 60 pracovných dní, a ani nedôjde k uzatvoreniu dohody o splátkach alebo dohody o odklade plnenia, Poskytovateľ:
  - i. oznámi porušenie pravidiel a podmienok uvedených v tejto Zmluve, za ktorých bolo národné spolufinancovanie poskytnuté, príslušnému správnomu orgánu ako podnet na začatie správneho konania (ak ide o porušenie finančnej disciplíny) alebo
  - ii. oznámi porušenie pravidiel a podmienok uvedených v tejto Zmluve, za ktorých bolo národné spolufinancovanie poskytnuté, Úradu pre verejné obstarávanie (ak ide o porušenie pravidiel a postupov VO) alebo
  - iii. postupuje podľa osobitného predpisu (napr. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov) a uplatní pohľadávku na vrátenie časti finančných prostriedkov uvedených v ŽoV na príslušnom orgáne (napr. na súde).

II.

- a) Ak neoprávnene použil národné spolufinancovanie alebo jeho časť Partner/Partneri zo SR, Poskytovateľ sa zaväzuje vystaviť a zaslať Prijímateľovi ŽoV a Prijímateľ je povinný na základe ŽoV do 10 pracovných dní od jej doručenia vyzvať Partnera/Partnerov na vrátenie národného spolufinancovania alebo jeho časti, resp. príjmu v lehote 30 pracovných dní od dátumu odoslania výzvy Prijímateľom. Prijímateľ vyzve týmto spôsobom Partnera/Partnerov maximálne dvakrát, pričom druhú výzvu zašle do 10 pracovných dní odo dňa uplynutia prvej lehoty, pričom Partnerovi/Partnerom určí lehotu na vrátenie tak, aby neprekročila lehotu 60 pracovných dní od dátumu doručenia ŽoV Prijímateľovi Poskytovateľom, a ktorá bude vypracovaná rovnakou formou a bude obsahovať rovnaké náležitosti ako výzva prvá. Túto povinnosť vrátenia národného spolufinancovania alebo jeho časti Partnerom/Partnermi sa Prijímateľ zaväzuje uviesť aj v Partnerskej zmluve medzi Hlavným partnerom, Prijímateľom (ak relevantné) a Partnerom/Partnermi. Nesplnením povinnosti Prijímateľa vyzvať Partnera/Partnerov na vrátenie národného spolufinancovania alebo jeho časti, resp. príjmu, nie je dotknutá povinnosť Prijímateľa podľa písm. e) tohto odseku. Partner/Partneri je/sú povinný/í vrátiť národné spolufinancovanie alebo jeho časť, resp. príjem výlučne na č. účtu Prijímateľa, ktoré je uvedené vo výzve na vrátenie finančných prostriedkov zaslanej Prijímateľom Partnerovi/Partnerom v zmysle tohto bodu.
- b) Pokiaľ Partner ani na základe tejto druhej výzvy prostriedky na účet Prijímateľa v stanovenej lehote nevráti, Prijímateľ sa zaväzuje o tom písomne informovať Poskytovateľa najneskôr do 10 pracovných dní od uplynutia lehoty stanovenej Partnerovi v druhej výzve a uviesť zdôvodnenie nemožnosti vrátenia prostriedkov.
- c) V prípade, že Prijímateľ je vo veci vyžiadania finančných prostriedkov od Partnera/Partnerov nečinný a nekoná v zmysle vyššie uvedeného textu, preberá za neoprávnene použité prostriedky plnú zodpovednosť a Poskytovateľ ho opätovne vyzve na vrátenie národného spolufinancovania.
- d) Prijímateľ je povinný vrátiť národné spolufinancovanie alebo jeho časť, resp. príjem uvedený v ŽoV najneskôr do 60 pracovných dní od dátumu doručenia ŽoV Prijímateľovi Poskytovateľom prostredníctvom elektronickej dátovej schránky.
- e) Ak Prijímateľ nevráti národné spolufinancovanie alebo jeho časť, resp. príjem riadne a včas za Partnera/Partnerov zo SR na základe ŽoV, t.j. celková lehota na vrátenie finančných prostriedkov presiahla 60

pracovných dní a ani nedôjde k uzatvoreniu dohody o splátkach alebo dohody o odklade plnenia, Poskytovateľ:

- i. oznámi porušenie pravidiel a podmienok uvedených v tejto Zmluve, za ktorých bolo národné spolufinancovanie poskytnuté, príslušnému správnomu orgánu ako podnet na začatie správneho konania (ak ide o porušenie finančnej disciplíny) alebo
  - ii. oznámi porušenie pravidiel a podmienok uvedených v tejto Zmluve, za ktorých bolo národné spolufinancovanie poskytnuté, Úradu pre verejné obstarávanie (ak ide o porušenie pravidiel a postupov VO) alebo
  - iii. postupuje podľa osobitného predpisu (napr. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov) a uplatní pohľadávku na vrátenie časti finančných prostriedkov uvedených v ŽoV na príslušnom orgáne (napr. na súde).
7. Prijímateľ je povinný v lehote do 7 pracovných dní od uskutočnenia vrátenia národného spolufinancovania alebo jeho časti alebo príjmu, ktoré sa uskutočnilo formou platby na účet oznámiť Poskytovateľovi toto vrátenie prostredníctvom oznámenia o vysporiadaní finančných vzťahov. Prílohou oznámenia o vysporiadaní finančných vzťahov je výpis z bankového účtu preukazujúci realizáciu uskutočnenej platby.
8. Prijímateľ realizuje vrátenie národného spolufinancovania alebo jeho časti formou platby na účet prostredníctvom platobného príkazu; Prijímateľ, ktorý je štátnou rozpočtovou organizáciou realizuje vrátenie národného spolufinancovania alebo jeho časti formou platby na účet prostredníctvom platobného príkazu alebo formou rozpočtového opatrenia prostredníctvom Rozpočtového informačného systému. Typ vrátenia je uvedený v ŽoV.
9. Pohľadávku Poskytovateľa voči Prijímateľovi na vrátenie národného spolufinancovania alebo jeho časti a pohľadávku Prijímateľa voči Poskytovateľovi na poskytnutie národného spolufinancovania podľa tejto Zmluvy je možné vzájomne započítať (s výnimkou Prijímateľa – štátna rozpočtová organizácia). Ak k vzájomnému započítaniu nedôjde z dôvodu nesúhlasu Poskytovateľa, Prijímateľ je povinný vrátiť sumu určenú v už doručenej ŽoV do 15 dní od doručenia oznámenia Poskytovateľa, že s vykonaním vzájomného započítania nesúhlasí alebo do uplynutia doby splatnosti uvedenej v ŽoV, podľa toho, ktorá okolnosť nastane neskôr. Ustanovenia ods. 4 až 8 tohto čl. VZP sa použijú primerane.
10. Ak Prijímateľ nevráti národné spolufinancovanie alebo jeho časť na správne účty alebo neuvedie správnym variabilný symbol, príslušný záväzok Prijímateľa zostáva nesplnený a finančné vzťahy voči Poskytovateľovi sa považujú za nevysporiadané. Mylná platba bude vrátená prijímateľovi do konca mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola úhrada prijatá na účet platobnej jednotky.

11. Ak Prijímateľ zistí vznik nezrovnalosti súvisiacej s Projektom, je povinný túto nezrovnalosť bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tejto nezrovnalosti a vysporiadať túto Nezrovnalosť postupom podľa ods. 5 až 10 tohto čl.; ustanovenia týkajúce sa ŽoV sa nepoužijú.
12. Proti akejkoľvek pohľadávke na poskytnutie národného spolufinancovania ako aj proti akýmkoľvek iným pohľadávkam Poskytovateľa voči Prijímateľovi vzniknutých z akéhokoľvek právneho dôvodu Prijímateľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku.

#### **Článok 4 ÚČTOVNÍCTVO, UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE A DOKUMENTOV**

1. Prijímateľ a/alebo Partner, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, je povinný v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa Projektu:
  - a) v analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých Projektov, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva,
  - b) v účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.
2. Prijímateľ a/alebo Partner, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov vedie evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov (pojmy definované v § 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) týkajúcich sa Projektu v účtovných knihách podľa § 15 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ide o účtovné knihy používané v sústave jednoduchého účtovníctva) so slovným a číselným označením Projektu pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.
3. Prijímateľ je povinný uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu a inú dokumentáciu týkajúcu sa Projektu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Túto povinnosť má Prijímateľ v lehote uvedenej v ods. 6 tohto čl. VZP a v súlade s čl. 82 všeobecného nariadenia.
4. Na účely kontroly/auditu/overenia na mieste je Prijímateľ povinný na požiadanie predložiť oprávnenej osobe ňou určené účtovné záznamy

- v písomnej forme a v technickej forme, ak Prijímateľ vedie účtovné záznamy v technickej forme podľa § 31 ods. 2 písm. b) zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Túto povinnosť má Prijímateľ po dobu, po ktorú je povinný viesť a uchovávať účtovnú dokumentáciu alebo inú dokumentáciu podľa odseku 3 tohto článku VZP.
5. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby všetky povinnosti, ktoré sa na neho vzťahujú podľa tohto článku, boli určené aj ako povinnosti Partnera v Partnerskej zmluve uzatvorenej medzi Hlavným prijímateľom, Prijímateľom a Partnerom. Prijímateľ zároveň zodpovedá Poskytovateľovi za plnenie povinností uvedených v tomto článku VZP aj zo strany Partnerov.
  6. Prijímateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k Projektu do 31.12.2035 a do tejto doby strpieť výkon kontroly/auditu/overenia na mieste zo strany oprávnených osôb v zmysle § .... Zmluvy EFRR. Uvedená doba sa predĺži v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 82 všeobecného nariadenia o čas trvania týchto skutočností. V prípade poskytnutia minimálnej pomoci je Prijímateľ povinný uchovávať dokumentáciu, ktorá sa týka jej poskytnutia po dobu 10 fiškálnych rokov od dátumu jej poskytnutia. Povinnosť podľa tohto článku VZP je Hlavný prijímateľ povinný zabezpečiť aj zo strany Partnerov (Tento termín sa nevzťahuje na kontrolu vykonávanú po dobu udržateľnosti Projektu (2027)).
  7. Povinnosti podľa tohto článku VZP je Prijímateľ povinný zabezpečiť aj zo strany Partnerov.

## Článok 5 ÚČTY PRIJÍMATEĽA

1. Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie národného spolufinancovania zo štátneho rozpočtu SR Prijímateľovi bezhotovostne na účet vedený v EUR. IBAN Prijímateľa je uvedený v článku 1 Zmluvy o národnom spolufinancovaní.
2. Prijímateľ je povinný udržiavať účet Prijímateľa otvorený a nesmie ho zrušiť až do doby finančného ukončenia realizácie aktivít Projektu. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na ostatné účty otvorené Prijímateľom podľa tohto článku VZP.
3. Prijímateľ môže realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Prijímateľom pri dodržaní podmienok existencie účtu Prijímateľa určeného na príjem národného spolufinancovania a realizácie aktivít Projektu prostredníctvom rozpočtu. Prijímateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť Poskytovateľovi identifikáciu týchto účtov.

## Článok 6 PLATBY

1. Ak Prijímateľovi vznikol nárok na vyplatenie platby, Poskytovateľ prostredníctvom Platobnej jednotky zabezpečí vyplatenie národného spolufinancovania zo štátneho rozpočtu na účet Prijímateľa.
2. Platobná jednotka je oprávnená ihneď, najneskôr do 5 pracovných dní po predložení žiadosti o úhradu národného spolufinancovania na základe schválenej ŽoP, zadať platobný príkaz prostredníctvom Štátnej pokladnice na prevod prostriedkov štátneho rozpočtu v národnej mene na národné spolufinancovanie z výdavkového účtu Prijímateľovi. Prijímateľ je zodpovedný za ich ďalší prevod svojim Partnerom zo SR (v prípade ich existencie).
3. Po pripísaní platby na účet Prijímateľa je Prijímateľ povinný bezodkladne previesť národné spolufinancovanie resp. jeho časť na účet Partnerov zo SR, ktorí majú finančnú účasť na Projekte podľa ich podielu na schválenej ŽoP (ak existujú).
4. Deň pripísania platby na účet Prijímateľa sa považuje za deň čerpania národného spolufinancovania, resp. jeho časti. V prípade štátnych rozpočtových organizácií sa za deň čerpania národného spolufinancovania, resp. jeho časti považuje deň aktivácie evidenčného listu úprav rozpočtu potvrdzujúci úpravu rozpočtu Prijímateľa.
5. V prípade štátnych rozpočtových organizácií presun prostriedkov v zmysle odseku 1. tohto článku realizuje Poskytovateľ zabezpečením úpravy limitov výdavkov rozpočtu Prijímateľa rozpočtovým opatrením.
6. Ak Prijímateľ/Partner uhradza výdavky Projektu v inej mene ako EUR, príslušné účtovné doklady vystavené Dodávateľom v tejto mene sú Prijímateľovi preplácané v EUR. Do ŽoP je povinné zahrnúť oprávnené výdavky prepočítané na EUR mesačným kurzom Európskej komisie platným v tom mesiaci, v ktorom je zostavený Výkaz výdavkov. Tento kurz zverejňuje Európska komisia každý mesiac na webovom sídle [www.ec.europa.eu/budget](http://www.ec.europa.eu/budget) a zároveň je zverejňovaný aj na webovom sídle Programu. Prípadné rozdiely z dôvodu použitia rôznych mien znáša Prijímateľ/Partner.

## Článok 7 ZMENA ZMLUVY

1. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch Zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k tejto Zmluve, pokiaľ v Zmluve nie je uvedené inak.
2. Prijímateľ je povinný oznámiť Poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má



Prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a záväzkov Partnerov, a to bezodkladne od ich vzniku.

3. Poskytovateľ je povinný bezodkladne oznámiť na webovom sídle Programu všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy, najmä zmenu sídla Poskytovateľa a pod.
4. Zmena Zmluvy nie je potrebná v prípade, ak ide o zmenu identifikačných a kontaktných údajov Zmluvných strán, ktorá nemá za následok zmenu v subjekte Poskytovateľa, resp. Prijímateľa a/alebo Partnera a touto zmenou nedôjde k porušeniu podmienok definovaných v Zmluve, v príslušnej Výzve na predkladanie žiadostí o príspevok a programovej dokumentácii, odstránenia chýb v písaní, počítaní a iných zrejmých nesprávností; v týchto prípadoch postačuje bezodkladné písomné oznámenie o zmene údajov doručené druhej Zmluvnej strane formou doporučeného listu.
5. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade ak dôjde k zmene Programu, Príručky programu alebo inej programovej a riadiacej dokumentácie a nedôjde k zmene textu Zmluvy, Poskytovateľ bezodkladne uverejní nové znenie týchto dokumentov na webovom sídle Programu a oznámi Prijímateľovi nové znenie zmenených ustanovení. Za vyjadrenie súhlasu so zmenou uvedených dokumentov sa považuje najmä konkludentný prejav vôle Prijímateľa spočívajúci vo vykonaní faktických a/alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu s Poskytovateľom. Ide najmä o pokračovanie v realizácii aktivít Projektu, zasielanie Monitorovacích správ, prijatie národného spolufinancovania od Poskytovateľa a pod. Od tohto okamihu sa zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Prijímateľom spravuje takto zmenenými dokumentmi.